



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2015: The Year of Caring  
Bear Other's Burdens, Walk With Christ

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Oct. 25, 2015

#3343

**Praise & Worship**

**Offering & Announcements**

Sermon by Pr. Will Chen  
*Transformed: How to Deal With How You Feel*  
Mark 12:29-30

**Worship & Response**

**Benediction**

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
教育牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

**[ EVENT CALENDAR ]**

10/25 (SUN)	CE Class: OT Survey @ Room 204A	11:30 – 12:20
10/25 (SUN)	CE Class: Spiritual Warfare @ Room 204B	11:30 – 12:20
10/25 (SUN)	CE Class: Foundation @ Room 205	11:30 – 12:20
10/30 (FRI)	Weekly Gatherings: JHM, HSM, CM, YAM	20:00 – 22:00
11/01 (SUN)	Daylight Saving Ends – Fall Back1 Hour	02:00
11/22 (SUN)	Thanksgiving Joint Worship Service	10:00 – 12:00
11/25 (WED)	Thanksgiving Dinner Celebration	18:00 – 21:30
12/27-29	OCEM Winter Retreat	

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[Transformed]** We are currently going through a new sermon series titled, “Transformed.” Be sure to come every week as we look into seven key areas of our lives: spiritual health, physical health, mental health, emotional health, relational health, financial health, and vocational health.

**[Small Groups]** Don't have a small group yet? It's time to join one! Currently we have the following small groups gathering on Friday nights at church from 8pm to 10pm: JHM, HSM Boys, HSM Girls, College, Young Adults (English & Mandarin). We hope to see you in a group this coming Friday!

**[Devotions]** Within your handbook, not only will you find small group materials, each week you will also find three devotion studies along with weekly memory verse. If you want to be transformed by God, you must learn to spend time with God! Try to set aside at least 30 minutes each day to go through devotion materials. Don't forget to memorize weekly verse and also to set your goals for different areas!

**[Christian Education]** We are currently in the fall quarter and we have three CE classes available for you to take: OT Survey (DVD Series) @ Room 204A, Foundation of Christian Faith @ 205, and The Theology and Practice of Spiritual Warfare @ 204B. We invite you to attend one of these classes after the service at 11:30 and we encourage everyone to stay within the same class for the remaining of the quarter.

**[Winter Retreat]** Starting this year, EFC EM Winter Retreat will take place every other year. Since 2015 is an “OFF” year, OCEM will be organizing a retreat just for our church family. Mark your calendar – 12/27-29. We plan to leave church as a group after Sunday service and will return on Tuesday afternoon. More information to come in the next few weeks.

**[Daylight Saving]** It's time to “FALL BACK” again, be sure to change your clock/watch next Saturday night before going to bed. You will adjust one hour back, which means you can sleep one more hour. We hope to see everyone on time on Sunday at 10am sharp!



**柑縣台福基督教會**

10月25日2015年

台福總會主題: 『關懷年』 [同享同擔、與主同行]

柑縣教會主題: [互相關懷, 領人歸主]

榮譽牧師: 周淑慧

#3343

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	周彥文長老	孫瑞利長老
詩歌	敬拜讚美團	# 113A.67 (吳顯明)
禱告	顏明誠牧師	司會
讀經	詩篇 139:13-18	歌羅西書 1:9-14
獻詩	將您的道指教我	將您的道指教我
證道	湯淑珠姊妹 《我是上帝的傑作》	陳燕珠姊妹 《恩典的見證》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#18	新聖詩#128
祝禱	顏明誠牧師	顏明誠牧師

**基督徒生活七要素**



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

**【2015 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

10 詩篇與人生	台:李世宗	10:15am - 11:10am	Room 208A
聖經系列 創 72	華 安寶傑	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理	華:林桂賢	11:35am - 12:25pm	Room 201
11 詩篇與人生	華:徐明卿	11:35am - 12:25pm	Room 208A

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	108	50	62	9
主日學 Sunday School	73	9	46	9
全部禮拜 Total	227			
上週奉獻 Last Week Offering	\$2,845.00	\$1,750.00	\$1,200.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$700.00			\$150.00
上週奉獻共計 Total	\$6,645.00	該月累計 Monthly Total	\$24,704.05	
		該月預算 Monthly Budget	\$46,961.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	湯淑珠	陳燕珠	賴瑞珍	鄭聖慧
司會	周彥文	孫瑞利	陳德明	曾文章
晨禱會				
敬拜團	洪文鸞/Lily	詩班	賴俊甫/龔靜玲	詩班
殿樂	張妙華	龔靜玲	張妙華/許惲俐	劉淑琳
招待	林榮/林金春	Tina Yang	吳天華/吳天聰	蔡香美
值星 On Duty	本週: Reagan Wu		下週: 吳美鈺	
午餐 Lunch	Anaheim		Cerritos & 北橙	
English Preaching	Pr. Will Chen		Andrea Chen	
English Presider	Andrea Chen		TBA	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
青松團契	孫瑞利	第三週六	10:00
健身舞蹈班	吳碧雪	每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 下主日是日光調時，請兄姊記得將鐘調慢一小時。
3. 正常基督徒～每日靈修/參加崇拜/小組/團契/禱告會；愛心關懷/領人歸主/什一奉獻，必蒙神賜福。
4. 每主日崇拜後，在恩典館前置有桌椅，作為交誼之用，兄姊們盡量勿停留入口處，以方便會眾出入及主日學上課。
5. 每主日 9:30 主堂晨禱請兄姊自行到台前靈裡親近神或在坐位上開口禱告敬拜，有牧師長老為兄姊作禱告服事。
6. 下主日 11/01 華語賴瑞珍牧師證道《神給別迦摩教會的信》〔啟 2: 12-17〕；台語鄭聖慧姊妹證道《勝過挑戰》〔腓 1:3-20〕。

**【團契/小組】**

1. 迦勒團契：10/28 黃文雄長老分享『如何跟醫生談話、肩痛』。
2. 華青團契：10/30 『轉化 - 人際關係的健康』。
3. 雅歌團契：10/30 『撒母耳記上第 28 章』。
4. 青松團契：11/14 胡慧玲牧師：『松柏長青，繼續成長』

**【關懷/代禱】**

1. 莊牧師夫婦於 10/19 喜獲一男孫 Owen，求主賜福。
2. 瓊枝姐的姊姊瓊珠姐於台灣時間 10/20 蒙主恩召，瓊枝已返台奔喪，求主安慰家屬。
3. 林勝發/趙修清/王月英/邱媽/吳仁愛/麗禎/美基/Roy 健康。
4. 地球暖化/加州缺水/經濟危機/世界和平〔IS 恐怖攻擊/中東難民潮〕美國&台灣大選/同性婚案/教會復興/親友信主。

**【宣道代禱】**

1. 感謝神，10/9-23 監獄佈道三隊 119 員順利完成今年的佈道事工，為所撒下的福音種子，求主保守能發芽，團員平安返美代禱。
2. 總會呼召勇士～台福 2020 植堂目標：a.每天禱告兩分鐘〔建造教會兩百間〕；b.每年歸主一領一〔聚會門徒達兩萬〕c.每月奉獻 20 元〔植堂基金一千萬〕。
3. 支援台福：教會-新竹香山/台南伯特利；機構-神學院/普世豐盛/監獄福音/海外宣教士 3 位。

**【特會報導】**

1. 讚美之泉敬拜讚美節慶 11/7 六 7pm 中橙縣浸信會 12012 Yale Ct, Irvine 92620 免費入場，歡迎參加。
2. 感恩節 11/22 聯合主日；11/25 感恩節特別晚會，6PM 豐盛 Potluck 聚餐；當晚並邀請名歌手施孝榮福音詩歌見證。

**【甘泉藝術學校/社區福音】**

1. 兒童中文～9/13 下午 1:30 開學；長笛班～〔\$100/4 週〕進階班-週日 1pm；初學班-週日 2:15，洽榮華兄。
2. Apple iPad 101 班，週日班今天開始～12/13；週三班 10/28~12/16，下午 1:30，共 8 堂，每堂 1.5 小時。請繳交學費：每人 US\$40 元，並記得攜帶自己的 iPad。
3. 健身舞～每週日 1:15 恩典館，歡迎參加，洽吳碧雪。

**【建堂代禱】**

1. 為兒童園區/圖書室/主堂影音燈光工程整建順利代禱。
2. 本會『經常費/建堂/宣道/愛心基金』願神豐盛供應。支票 EFCOC 請註明用途，洽炳奇長老。

**【小組查經】～生命的相交～**

※頌讀經文：約翰壹書 1:1-10

1. 生命之道本身 v.1-2
2. 生命之道目的 v.3-4
3. 在光明中相交 v.5-10

※分享討論 40 分：

1. 生命之道是指什麼？你有接受這道嗎？
2. 神賜下生命之道的目的是什麼？
3. 如何與神與人建立維持美好關係？

**【要理問答】**

問 11：神的護理之工是什麼？

答：神的護理之工，就是神用至極的聖潔、智慧、權能，保護神所造的萬物，並且管理他們一切的動作〔※略解：神的權能在維持世界就像在創造世界一樣必需。我們不能單獨存活，萬物的生存、動作、存留都在乎神。所以，神不僅創造萬物，他也照顧萬物。使萬物生存，保守它們免於危險，遙控它們一切行動，為的是神自己的榮耀。

「耶和華在他一切所行的，無不公義；在他一切所作的，都有慈愛。」〈詩 145：17〉；「這也是出於萬軍之耶和華，他的謀略奇妙，他的智慧廣大。」〈賽 28:29〉；「常用他權能的命令托住萬有。」〈來 1:3〉；「他的權柄統管萬有。」〈太 10:29〉：「兩個麻雀不是賣一分銀子嗎？若是你們的父不許，一個也不能掉在地上。」〈詩 103：19〉〈創 1:28〉

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
耶 51	耶 52	哀 1-2	哀 3-5	結 1-3	結 4-6	結 7-9

